

**ZARZĄDZENIE NR 1158/2014  
PREZYDENTA MIASTA SUWAŁK**

z dnia 27 marca 2014 r.

**w sprawie sprawozdania finansowego Miasta Suwałki za 2013 r.**

Na podstawie art. 270 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, poz. 938 i poz. 1646) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przedkładam Radzie Miejskiej w Suwałkach sprawozdanie finansowe za 2013 rok, które składa się z:

1. bilansu z wykonania budżetu Miasta Suwałki za 2013 r., zgodnie z załącznikiem nr 1,
2. łącznego bilansu obejmującego dane wynikające z bilansów samorządowych jednostek budżetowych i samorządowego zakładu budżetowego za 2013 r., zgodnie z załącznikiem nr 2,
3. łącznego rachunku zysków i strat obejmującego dane wynikające z rachunków zysków i strat samorządowych jednostek budżetowych i samorządowego zakładu budżetowego za 2013 r., zgodnie z załącznikiem nr 3,
4. łącznego zestawienia zmian w funduszu obejmującego dane wynikające z zestawień zmian w funduszu samorządowych jednostek budżetowych i samorządowego zakładu budżetowego za 2013 r., zgodnie z załącznikiem nr 4.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezydent Miasta Suwałk



**Czesław Renkiewicz**

Załącznik Nr 1 do Zarządzenia Nr 1158/2014  
Prezydenta Miasta Suwałk  
z dnia 27 marca 2014 r.

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej  <b>Miasto Suwałki</b> ul. Mickiewicza 1 16-400 Suwałki	<b>BILANS</b>  <b>z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego</b>	Adresat:
Numer identyfikacyjny REGON  <b>790671030</b>	<b>Miasto Suwałki</b>  <b>sporządzony na na dzień 31-12-2013 r.</b>	Wysłać bez pisma przewodniego

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I Środki pieniężne	19 532 328,59	18 887 590,25	I Zobowiązania	127 077 549,73	127 414 072,97
I.1 Środki pieniężne	19 532 328,59	18 887 590,25	I.1 Zobowiązania finansowe	127 054 732,00	127 054 732,00
I.1.1 Środki pieniężne budżetu	19 532 328,59	18 887 590,25	I.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	14 280 741,00	11 900 741,00
I.1.2 Pozostałe środki pieniężne	0,00	0,00	I.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	112 773 991,00	115 153 991,00
II Należności i rozliczenia	1 214 716,96	3 190 013,51	I.2 Zobowiązania wobec budżetów	5 700,43	348 509,63
II.1 Należności finansowe	0,00	370 000,00	I.3 Pozostałe zobowiązania	17 117,30	10 831,34
II.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	370 000,00	II Aktywa netto budżetu	-113 591 624,18	-112 295 128,21
II.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	II.1 Wynik wykonania budżetu (+,-)	83 725,29	364 479,94
II.2 Należności od budżetów	1 214 716,96	1 412 145,02	II.1.1 Nadwyżka budżetu (+)	83 725,29	1 259 755,05
II.3 Pozostałe należności i rozliczenia	0,00	1 407 868,49	II.1.2 Deficyt budżetu (-)	0,00	0,00
III Inne aktywa	0,00	0,00	II.1.3 Niewykonane wydatki (-)	0,00	-895 275,11
			II.2 Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	-80 574,32	36 740,92
			II.3 Rezerwa na niewygasające wydatki	0,00	895 275,11
			II.4 Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			II.5 Skumulowany wynik budżetu (+,-)	-113 594 775,15	-113 591 624,18
			III Inne pasywa	7 261 120,00	6 958 659,00
<b>Suma aktywów</b>	<b>20 747 045,55</b>	<b>22 077 603,76</b>	<b>Suma pasywów</b>	<b>20 747 045,55</b>	<b>22 077 603,76</b>

Informacje uzupełniające:

Symbol	Opis	Wartość
1	Udzielone gwarancje i poleczenia	0,00
2	Otrzymane gwarancje i poleczenia	0,00
3	Inne informacje istotne dla rzetelności i przejrzystości budżetu	0,00
4	Wolne środki (-) 113.591.624,18; (+) 364.479,94; (+) 36.740,92; (+) 127.054.732; (-) 370.000,-	13 494 328,68

SKARBNIK MIASTA

*Wiesław Stelmach*  
skarbnik

2014-03-27

rok, miesiąc, dzień

PREZYDENT

*Czesław Rępkiewicz*  
za Zarząd

Załącznik Nr 2 do Zarządzenia Nr 1158/2014  
Prezydenta Miasta Suwałk  
z dnia 27 marca 2014 r.

<p>Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej</p> <p><b>Miasto Suwałki</b> ul. Mickiewicza 1 16 - 400 Suwałki</p>	<p><b>ŁĄCZNY BILANS</b> <b>jednostek budżetowych i</b> <b>samorządowego zakładu</b> <b>budżetowego</b></p> <p><b>sporządzony</b> <b>na dzień 31-12-2013 r.</b></p>	<p>Adresat:</p>
<p>Numer identyfikacyjny REGON</p> <p><b>790671030</b></p>		<p>Wysłać bez pisma przewodniego</p>

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	673 199 384,92	698 160 375,28	A Fundusz	662 592 277,24	685 606 737,61
A.I Wartości niematerialne i prawne	107 088,39	49 498,93	A.I Fundusz jednostki	597 444 000,54	630 892 411,89
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	554 069 217,19	572 207 196,49	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	65 385 565,39	54 793 000,98
A.II.1 Środki trwałe	503 966 874,89	536 647 841,07	A.II.1 Zysk netto (+)	241 575 254,28	247 410 447,32
A.II.1.1 Grunty	106 035 890,84	110 812 114,81	A.II.2 Strata netto (-)	-176 189 688,89	-192 617 446,34
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	378 080 408,72	399 189 936,72	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	-237 288,69	-78 675,26
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	5 347 036,56	14 967 030,91	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	13 360 753,94	9 584 631,10	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	1 142 784,83	2 094 127,53	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	50 102 342,30	35 559 355,42	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	17 323 081,41	22 338 171,29
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.III Należności długoterminowe	4 017 579,34	7 680 179,86	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	17 323 081,41	22 338 171,29
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	115 005 500,00	118 223 500,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	2 089 668,05	3 603 127,57
A.IV.1 Akcje i udziały	115 005 500,00	118 223 500,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	2 217 043,76	3 616 992,46
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	2 148 184,92	1 849 883,63

A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	8 821 019,18	9 227 924,72
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	130 416,75	114 405,48
B Aktywa obrotowe	20 104 682,14	23 373 711,29	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	1 916 692,80	2 518 189,97
B.I Zapasy	748 014,08	778 209,05	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	55,95	1 407 647,46
B.I.1 Materiały	726 865,42	759 501,39	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	4 092 797,13	4 096 715,00
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	4 092 797,13	4 096 715,00
B.I.4 Towary	21 148,66	18 707,66	D.2 Inne fundusze	0,00	0,00
B.II Należności krótkoterminowe	16 020 831,34	17 385 851,03	E Rozliczenia międzyokresowe	9 295 911,28	9 492 462,67
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	1 799 858,30	1 702 743,77	E.I Rozliczenia międzyokresowe przychodów	9 295 911,28	9 492 462,67
B.II.2 Należności od budżetów	154 385,20	170 718,21	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	4 787,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	13 969 186,51	15 441 335,36			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	92 614,33	71 053,69			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	3 316 704,18	5 191 556,66			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	72,54	85,38			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	1 794 540,58	3 511 389,74			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	1 522 091,06	1 680 081,54			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	19 132,54	18 094,55			

Suma aktywów	693 304 067,06	721 534 086,57	Suma pasywów	693 304 067,06	721 534 086,57
--------------	----------------	----------------	--------------	----------------	----------------

Informacje uzupełniające:

Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	3 603 052,81
2	Umorzenie środków trwałych	193 204 203,77
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	35 129 359,28
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	31 480 221,09

SKARBNIK MIASTA

*Wiesław Siciński*  
 .....  
 (główny księgowy)

2014-03-27

.....  
 (rok, miesiąc, dzień)

PREZYDENT

*Czesław Renkiewicz*  
 .....  
 (kierownik jednostki)

Załącznik Nr 3 do Zarządzenia Nr 1158/2014  
Prezydenta Miasta Suwałk  
z dnia 27 marca 2014 r.

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		Łączny rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)	Adresat:		
Miasto Suwałki ul. Mickiewicza 1 16 - 400 Suwałki			Wysłać bez pisma przewodniego		
Numer identyfikacyjny REGON 790671030		sporządzony na dzień 31-12-2013 r.			
		Stan na koniec roku	Stan na koniec roku bieżącego		
<b>A.</b>	<b>Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>	298 670 272,73	311 958 504,92		
A.I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	15 355 354,27	15 334 523,26		
A.II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenia - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-3 682,69	-1 131,35		
A.III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00		
A.IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	43 364,06	26 127,91		
A.V.	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0,00	0,00		
A.VI.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych	283 275 237,09	296 598 985,10		
<b>B.</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	244 781 110,34	267 849 635,81		
B.I.	Amortyzacja	24 085 470,56	25 643 364,76		
B.II.	Zużycie materiałów i energii	27 493 836,76	30 307 002,60		
B.III.	Usługi obce	23 477 985,09	29 097 299,59		
B.IV.	Podatki i opłaty	918 489,12	1 985 797,57		
B.V.	Wynagrodzenia	106 044 753,54	113 261 489,10		
B.VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	25 406 797,67	27 344 631,26		
B.VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	6 318 222,85	7 510 635,37		
B.VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	10 309,17	13 019,98		
B.IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu	31 025 245,58	32 682 248,58		
B.X.	Pozostałe obciążenia	0,00	4 147,00		
<b>C.</b>	<b>Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)</b>	53 889 162,39	44 108 869,11		
<b>D.</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	30 364 784,52	30 831 310,50		
D.I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	8 710 034,52	8 523 484,75		
D.II.	Dotacje	548 800,00	484 480,00		
D.III.	Inne przychody operacyjne	21 105 950,00	21 823 345,75		

E.	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	15 068 051,26	18 507 794,87
E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	338 004,04	194 657,38
E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	14 730 047,22	18 313 137,49
F.	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)</b>	69 185 895,65	56 432 384,74
G.	<b>Przychody finansowe</b>	6 343 517,63	8 754 082,54
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	2 100 000,00	2 500 000,00
G.II.	Odsetki	4 238 990,29	6 252 979,98
G.III.	Inne	4 527,34	1 102,56
H.	<b>Koszty finansowe</b>	9 897 851,89	10 222 028,49
H.I.	Odsetki	9 726 327,71	10 059 362,27
H.II.	Inne	171 524,18	162 666,22
I.	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)</b>	65 631 561,39	54 964 438,79
J.	<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)</b>	3 550,00	25 652,19
J.I.	Zyski nadzwyczajne	3 550,00	42 180,51
J.II.	Straty nadzwyczajne	0,00	16 528,32
K.	<b>Zysk (strata) brutto (I +- J)</b>	65 635 111,39	54 990 090,98
L.	<b>Podatek dochodowy</b>	249 546,00	197 090,00
M.	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych</b>	0,00	0,00
N.	<b>Zysk (strata) netto (K - L - M)</b>	65 385 565,39	54 793 000,98

SKARBNIK MIASTA

*Wiesław Stalmich*  
główny księgowy

2014-03-27  
rok, miesiąc, dzień

PREZYDENT

*Czesław Harkiewicz*  
kierownik jednostki

Załącznik Nr 4 do Zarządzenia Nr 1158/2014  
Prezydenta Miasta Suwałk  
z dnia 27 marca 2014 r.

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>Miasto Suwałki</b> ul. Mickiewicza 1 16 - 400 Suwałki	<b>Łączne zestawienie zmian w funduszu jednostki</b>	Adresat:	
Numer identyfikacyjny REGON <b>790671030</b>		Wysłać bez pisma przewodniego	
		<b>Stan na koniec roku poprzedniego</b>	<b>Stan na koniec roku bieżącego</b>
<b>I. Fundusz jednostki na początku okresu (BO)</b>		363 668 287,14	597 444 000,54
I.1. Zwiększenie funduszu (z tytułu)		764 334 536,00	617 432 157,19
I.1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły		221 397 267,67	241 575 254,28
I.1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe		281 632 562,47	306 232 886,77
I.1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0,00	0,00
I.1.4. Środki na inwestycje		45 450 599,32	45 158 026,89
I.1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		26 071 559,17	23 888 060,71
I.1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		181 614 086,36	0,00
I.1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0,00	0,00
I.1.10. Inne zwiększenia		8 168 461,01	577 928,54
I.2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		530 558 822,60	583 983 745,84
I.2.1. Strata za rok ubiegły		143 692 234,39	176 189 688,89
I.2.2. Zrealizowane dochody budżetowe		294 869 050,73	308 019 539,52
I.2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		224 139,96	237 288,69
I.2.4. Dotacje i środki na inwestycje		67 754 816,06	71 383 301,92
I.2.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		18 333 240,70	25 475 494,96
I.2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		635 789,30	0,00
I.2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.2.9. Inne zmniejszenia		5 049 551,46	2 678 431,86
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>		597 444 000,54	630 892 411,89
<b>III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)</b>		65 385 565,39	54 793 000,98

III.1. zysk netto (+)	241 575 254,28	247 410 447,32
III.2. strata netto (-)	-176 189 688,89	-192 617 446,34
IV. Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	237 288,69	78 675,26
V. Fundusz (II+,-III-IV)	662 592 277,24	685 606 737,61

SKARBNIK MIASTA

*Wiesław Stelmach*  
 .....  
 główny księgowy

2014-03-27  
 .....  
 rok, miesiąc, dzień

PREZYDENT

*Czesław Benkiewicz*  
 .....  
 kierownik jednostki